



# The 31st Annual Ontario Japanese Speech Contest

## 第31回 オンタリオ州日本語弁論大会

Saturday, March 2, 2013 1:00 p.m. - 6:00 p.m.  
Medical Science Building 2158, University of Toronto

### ♣ PROGRAM ♣

MCs: William Mui & Jennifer Sun

Opening Remarks	Kumiko Inutsuka, Chair, The Organizing Committee
Greetings	Mr. Tetsuya Yoshimoto, Deputy Consul General of Japan in Toronto
Introduction of Judges	
Speeches	Beginners Category (11 speeches)
Explanation of Criteria and Procedures for Evaluation	Mr. Jack Howard, Chief Judge
Speeches	Intermediate Category (13 speeches)
Introduction of Sponsors	
Intermission	<i>Refreshments will be served</i>
Speeches	Advanced Category (13 speeches)
Speeches	Open Category (2 speeches)
Introduction of Japanese Culture	Kimono Fashion Show by Toronto Kimono Club and Fuuga Kimono Taiko performance by Arashido Taiko
Results and Awards	Mr. Jack Howard, Chief Judge
Closing Remarks	Kumiko Inutsuka, Chair, The Organizing Committee

Chief Judge: Mr. Jack Howard, Librarian, H.H. Mu Far Eastern Library, Royal Ontario Museum  
Judges: Ms. Naoko Hirose, Production Director, KAN Communications Inc.  
Dr. Shinya Ito, Professor, Department of Paediatrics, University of Toronto, Division Head, Clinical Pharmacology and Toxicology, The Hospital for Sick Children  
Mr. Daisuke Nakamura, Vice-Consul, Consulate-General of Japan in Toronto  
Mr. Nobuhiro Nishimura, Senior Vice President, Treasurer, Corporate Secretary & General Manager, Mitsui & Co. (Canada) Ltd. *(Alphabetical order)*

Supported by: Consulate-General of Japan in Toronto  
The Japan Foundation

Sponsored by:

Asian Institute at the Munk School of Global Affairs & Dr. David Chu Program in Asia Pacific Studies, University of Toronto  
Association of Japanese Canadian Businesses and Professionals (Shinki-kai)  
Canada Planners International Services, Inc.  
Canon Canada Inc.  
Glico Canada Corporation  
Honda Canada Inc.  
IACE Travel Canada Inc.  
Ichiriki Japanese Restaurant  
Japan Communications Inc.  
Japan National Tourist Organization (JNTO)

JTB International (Canada) Ltd.  
Mitsui Canada Foundation  
NGK Spark Plugs Canada Ltd.  
Nihongo Circle  
Noritake Canada Ltd.  
Shiseido (Canada) Inc.  
ShowFlex International Inc.  
Soba Canada Inc.  
Subaru Canada, Inc.  
Toyota Canada Inc.  
Toyota Tsusho Canada, Inc.  
Yamaha Canada Music Ltd.  
Yusen Air & Sea Services (Canada) Inc.

*(Alphabetical order)*

Flower Arrangement: Ms. Hodo Mizoguchi (Toronto Ohara Chapter)

The Japanese Book Fair will be held in the lobby by Nihongo Circle. Cash, cheque and VISA/Master card accepted.

Beginners Category 初級

	Title	Name
1	あまいカレー?! Sweet Curry?!	プリアンカ ラオ・バツマレ Pryangka Rao Batumalay
2	わくわく・はらはら・ハイスクール Highschool Flaws and Fun	ジェニファ・ハント Jennifer Hunt
3	宇多田ヒカルが私にくれたもの How Utada Hikaru Shaped my Life?	トリシャ・モハメド Tresha Mohammed
4	いつも私のそばにいる Always By My Side	メアリ・ララディ Mary Ralladi
5	成人の日のこと On Coming-of-Age Day	チャーリー・タン Charlie Tan
6	音楽の翼を広げよう！ Fly, in the sky of music!	ダ・ウェイ Da Wei
7	タコがおしえてくれたこと My Journey With An Octopus	アリシア・ウィリアムス Alicia Williams
8	侍精神 Samurai Spirit	ユチェン・ヤオ Youchen Yao
9	歓迎はこわい？ "Welcome" is Scary?	グアンペン・ジャン Guanpeng Zhang
10	夢が始まる場所 Where The Dream Begins	アイリス・ジャオ Iris Zhao
11	カナダに来て、正解だった？ Is it right to come to Canada?	ジーヤン・ゾー Ziyan Zou

Intermediate Category 中級

	Title	Name
1	海と空 The Sea and the Sky	シエル・アマドル Maria Ricelda (Ciel) Amador
2	日本語の旅をするなら、目的が必要 In Your Japanese Journey, a Goal is Key	ウィリアム・チャン William Chan
3	「関西弁はめっちゃ楽しいで！」ー方言を学ぼう "Kansai-ben is Super Fun!" - Let's Learn about Dialects	サマンサ・デシルヴァ Samantha D'Silva
4	アニメは娯楽だ、文化だ、勉強だ。 Anime is entertainment, culture and a learning tool	エリック・ホン Eric Hong
5	なんて大変な生活！ What A Tough Life!	ヘナ・ジェテュパー Henna Jethva
6	カナダの留学生活 International Student Life in Canada	ジア・ジー Jia Ji
7	日本と韓国の間わたし Between Japan and Korea	ジョンヨン・キム Jung-yeon Kim
8	世代間のギャップ Generation gap	スンゲン・リー Seung Keon Lee
9	居酒屋文化 Izakaya Culture	ウゼン・リ Yuran Li
10	成人の日本語学習 Learning Japanese as an Adult Student	エレナ・シ Elena Sze
11	たんじょうびなんかこわくない！ A birthday isn't a scary thing!	マニシャ・タルール Manisha Tharoor
12	医者的心意気 Conscience of a Doctor	ミアン・ウー Mian Wu
13	一緒です、ある意味で We are the same, in some sense	シロウ・ヤン Xiruo Yan

Advanced Category 上級

	Title	Name
1	旅は道連れ、世は情け Companionship in Travel, Compassion in Life	ジェニー・カオ Jenny Cao
2	才能発見！ Talent Discovery!	ミンジュン (アニエス) ・チェン Minjun (Agnes) Chen
3	約束 Our Promise	ハナ・チョ Hannah Cho
4	シャツの袖から袖へ Shirtsleeves to shirtsleeves	ユンジェ・ジャン Yunjae Jang
5	心の中の風景 The Scenery in My Heart	シル・リ Siru Li
6	多文化主義、失われつつあるアイデンティティ Multiculturalism, a vanishing identity	シャロン・マク Sheron Mak
7	単一、もしくは多様アイデンティティ Single, or multiple identities?	ヨセフ・モハメド Yousef Mohamed
8	武士道 Bushido	スベトラ・ニコロバ Svetla Nikolova
9	ドラマのおかげで Thanks to Japanese Dramas	キャサリン・トーマス Catherine Tomas
10	小さい物の大きい絵 The Big Picture of Little Things	ジェイデン・ヤン Jayden Yang
11	言葉と国 Languages and Nations	エンソン (セツリュウ) ・ヨウ Ensen (Xuelong) Yao
12	BMWと自転車 BMW and Bicycle	ミンミン・ユ Minmin Yu
13	「一絶」 "The One and Only"	チン・ユ Qin Yu

Open Category オープン

	Title	Name
1	夢と願いの力 The Power of Hopes and Dreams	コール・ジョンストン Kohl Johnston
2	多文化主義の理解 Understanding Multiculturalism	ミラ・リチャード・フィオラモレ Mira Richard-Fioramore

Organized by:

The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest  
(Department of East Asian Studies, University of Toronto)

Committee Members (Alphabetical order):

Jotaro Arimori (University of Toronto)  
Misa Fukukawa (The School of Continuing Studies, University of Toronto)  
Hiromi Howe (Toronto Japanese Language School; The School of Continuing Studies, University of Toronto)  
Kumiko Inutsuka (York University)  
Ikuko Komuro-Lee (University of Toronto)  
Akiko Maruoka (University of Waterloo; The School of Continuing Studies, University of Toronto)  
Rie Shirakawa (Huron University College)  
Noriko Yabuki-Soh (York University)